

## El Dr. Tomasino tiene miedo. ¿Quién no?

Por Carlos Girón S.

Pensé en una carta personal para mi excelente amigo, el Dr. Carbillio H. Tomasino y Hurtado, pero decidí escribirle aquí para decirle que le comprendo perfectamente por lo que con tanta sinceridad escribió en su artículo del miércoles 18 en un colega matutino, y para decirle que por mí y no como un acto de piedad, sino como el ejercicio de un legítimo e inalienable derecho, puede — y debe — seguir escribiendo. Lo ha hecho muy bien en el pasado; ahora, más que nunca, pienso que debe hacerlo, aunque sea para sacar a flote el pánico y el horror que siente de estar viviendo esos momentos tan duros que atraviesa la querida Patria y con ella todos los hombres conscientes y sensatos. Será bueno que lo haga porque ello nos servirá de catarsis a todos, que ni siquiera tenemos ese valor de confesar nuestro miedo y nuestra cobardía.

Me preguntan a veces si no tengo temor de escribir cuando lo hago en torno a los temas de actualidad, y con sinceridad respondo que sí: me estremece el pánico cada vez que lo hago, porque es sacar el rostro y ello equivale a una invitación para que algo le puedan hacer a uno. No es miedo a la muerte, aunque algo terriblemente la vida como el don extraordinario y maravilloso con que Dios bendijo al hombre; además, sé que lo que constituye mi verdadero ser, es inmortal y que regresaré una y otra vez a la vida en este planeta. Tengo miedo por mis hijos, mi mujer, mi madre y mis amigos, aunque sé que las arreglarán cuando yo no esté. Pero me duele desde ya la angustia que puede causarles mi ausencia.

Más me duele sin embargo saber que por más que nos matemos unos a los otros no arreglará nada de veras: seguiremos viendo niños famélicos por millares en nuestra campiña, mujeres harapientas, aunque embarazadas; campesinos en harapos, viviendo en sus chozas infra-humanas; niños y adultos mendigos en las urbes; tugios en los arrabales de las ciudades de todo el país. Esto no lo emendaremos en uno, tres, cinco o tantos años, por más draconianos decretos que emitan los gobernantes. No lo logremos nunca si no conseguimos educar primero, primero, al pueblo, culturizarlo para que aprenda a valerse por sí mismo, para que aprenda a sacar mejor provecho a su propio esfuerzo, para que tome conciencia de que en este nuestro pobre país todo está por hacer por ser carente de recursos que la Naturaleza no nos concedió, por estar asentados en un territorio exiguo, por nuestra malhadada idiosincrasia de hacer trampa siempre, desde quienes nos han gobernado, hasta el que nos paga con un billete falsificado.

Para ajustar, el enemigo número uno de la humanidad contemporánea llegó a nuestro terruño y recogió todos esos harapos y miserias para levantar su conocida bandera y envenenarle el alma a una parte del pueblo, enfrentando a hermano contra hermano, dividiendo fuerzas cuando urgía compactarlas para librar

—Favor pase a la página 25.

## Hoy en la Historia

Por The Associated Press  
Hoy es viernes 20 de junio, día 172 de 1980. Faltan 194 días para que termine el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1629.— Se produce una devastadora inundación en la capital de México cuando el Virrey, Marqués de Gálvez, ordenó a Enrique Martínez, constructor del túnel de Nochistongo, que cerra-

ra esa vía, que servía de desagüe al Lago Zupango y el Río Cuauhtitlán.

1811.— Batalla de Huaqui o Yauricoragua durante la lucha por la independencia en el Perú.

1814.— Las fuerzas españolas se rinden ante los patriotas americanos y concluye la dominación de España en el Río de la Plata.

1820.— Muere el Prócer argentino Manuel Belgrano.

1847.— Fallece trágicamente

—Favor pase a la página 29.

## Fusas y semifusas

Por Aída de Verdi

### ENCABEZAMIENTOS

“PUCA CON PERSONERIA JURIDICA”.

El comentario de un separatista: “Y yo había cepillado el “de llorar” para asistir a las EXEQUIAS, con el profeta Ezequías”.

—oOo—

“NINGUN CRIMEN DEBE QUEDAR IMPUNE”.

Ojalá fuera verdad tanta belleza.

—oOo—

“EL SALVADOR RECIBIRA 18 MIL TONELADAS DE TRIGO”.

Ya tendremos para mandarucar ACEMITAS de tres pisos “más arriba del trigo”.

—oOo—

“DEFICIENTE SERVICIO DE AGUA POR LAS TORMENTAS”.

¡Qué paradoja más extraña! Y yo, pobre de mí, exclamé un estudiante de Hidráulica, creía que el agua que cae de arriba

—Favor pase a la página 28.

## REFLEXIONES

### Oportuno mensaje de la Cámara de Comercio

Por Mauricio Rivera C.

Oportunísimo ha sido el mensaje que recientemente ha dado a conocer la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador a la ciudadanía. Se condena la violencia por la destrucción que ella implica, pero al mismo tiempo se trazan fórmulas que pueden significar un encuentro de la paz.

La Cámara —al igual que la ASI, la SCIS, FENAPES y otras tantas agrupaciones gremiales del sector empresarial— hace un llamado para “supremo esfuerzo” que logre unificar las reservas cívicas del país.

Por este medio, el sector empresarial reconoce la existencia de carencias deprimentes, pro-

—Favor pase a la página 15.

## DE VULGARIZACION

### Tras el rastro de Teculocelo

Por Jorge Lardé y Larín

1. Según el testimonio del Adelantado de Honduras y Yucatán D. Francisco de Montejo, el pueblo de **Teculocelo** se encontraba a “una legua” del núcleo indiano del antiguo Ocotepaque, alias El Asistente; pero dicho funcionario real no precisa hacia qué rumbo debe mensurarse la precitada distancia, para lograr determinar la ubicación exacta o lo más aproximada posible de dicha comunidad histórica.

Sin embargo, su información es válida para inferir que **Teculocelo** figuraba en la época de la conquista española como uno de los tantos pueblos de indios chortís —o “chontales; como los llamaban peyorativamente los yaquis o pipiles— arraigados en las abruptas serranías o en los profundos valles del Lempa, del Jupula y del Nunuapa que enmarcan las montañas de Tecpanuisir y el maciso montañoso del Cayahuanca, Sesemiles y Río Chiquito, porciones importantes de la Sierra de Talchahuá o Chalatenango cuya inicial conquista, en 1530, estuvo a cargo de los capitanes Hernando de Chávez y Pedro Amalín.

2. En otra de las relaciones al Emperador Carlos V de Alemania y rey Carlos I de España, de fecha 15 de agosto de 1539, el Adelantado D. Francisco de Montejo se queja en los siguientes términos: “Demás de los pueblos el Adelantado (D. Pedro de Alvarado) me quitó uno que llaman Ocotepe (Ocotepet o antiguo Ocotepaque) y por otro nombre El Asistente que... don Pedro de Alvarado dio a Juan García de Lemos, vecino de Guatemala”. Ocotepaque, pues, seguía perteneciendo al distrito de la ciudad de Gracias a Dios, no obstante haber pertenecido originalmente al de San Salvador.

En la tasación de pueblos e indios tributarios de la ciudad de San Salvador, efectuada a fines de 1548 por la Real Audiencia de los Confines bajo la presidencia del Lic. Alonso López de Cerrato, el pueblo de **Teculocelo**, con 300 indios feudatarios, aparece adscrito a la Real Corona, y aunque no se da indicio alguna en dicho documento respecto a su situación geográfica, se infiere, teniendo en cuenta que estaba a “una legua” de Ocotepaque o El Asistente, que su emplazamiento hay que buscarlo en la región noroeste del actual departamento de Chalatenango, por las áreas de los municipios de San Ignacio y La Palma.

En una “Relación de Juan Bautista Antonelli y Diego López de Quintanilla”, año de 1590, se expresa que “a las espaldas de San Miguel a la parte del Norte están las cernanías de **Tegulco** (corrupción por **Teculocelo**) a donde se hace cantidad de brea y alquitrán.

3. A fines del siglo XVII el colono Nicolás Caballero, vecino

—Favor pase a la página 27.

## DESDE ESTADOS UNIDOS

### Presupuesto de guerra en tiempos de paz

Por Guillermo Martínez Márquez

Después de haber votado el mayor presupuesto de guerra en tiempos de paz, el Senado de Washington aprobó el servicio militar obligatorio en Estados Unidos.

(El proyecto de ingresos y gastos nacionales, para el año 1981, asciende a seiscientos trece mil seiscientos millones de dólares, de los cuales ciento cincuenta y tres mil setecientos millones de dólares aparecen en el capítulo dedicado a la “defensa” del país. La ley de inscripción militar supone el alistamiento obligatorio de unos cuatro millones de jóvenes).

Ambas medidas legislativas responden a una reacción popular ante los audaces avances del comunismo soviético y el reclamo de los aliados europeos de Estados Unidos. Por primera vez en nuestros tiempos, el pueblo norteamericano ha puesto en duda el poder de su nación. A preguntas del Instituto Gallup, el cincuenta y ocho por ciento de los consultados pone en duda la capacidad defensiva de la gran potencia nortea. Han perdido la fe en la voluntad de Washington para influir decisivamente en los complicados problemas del mundo moderno. Serios reveses han humillado la orgullosa y otrora invencible enseña de las barras y las estrellas. Graves acontecimientos se suceden, sin tener en cuenta la paz del mundo, ni la inmediata reacción militar norteamericana de épocas pasadas. Es lógico que los norteamericanos no se resignen a este papel secundario.

Los alerta emitidos por las computadoras del Pentágono —tres desde noviembre de 1979 y el segundo en la misma semana—, pueden ser explicados por los técnicos, pero no dejan de poner en evidencia las tensiones militares presentes. (“No tienen justificación”, según los soviéticos).

Hace aproximadamente un mes —el 14 de mayo—, el Secretario de Estado de Washington, E. Muskie, en su presentación ante el Comité de Planificación de la defensa de la OTAN, en Bruselas, comparó la situación actual con la que procedió la Segunda Guerra Mundial. Fechas más tarde, Richard D. Lyons advertía en el “Times” de Nueva York, que los oficiales de las Fuerzas Aéreas norteamericanas vivían en tensión, a causa del deterioro de las relaciones entre Washington y Moscú, debido a la presencia de numerosas fuerzas de combate de la Unión Soviética en Cuba. (“Hay treinta y ocho mil soviéticos en Cuba”, denunció hace tiempo la comentarista internacional Virginia Prewett, residente en la capital norteamericana).

El ex Presidente Richard Nixon va un poco más lejos que el Secretario Muskie, cuando afirma en su último libro que la Tercera Guerra Mundial empezó antes del término de la segunda, con la expansión soviética hacia el corazón de Europa. (El criterio de Nixon no tiene que ver con la opinión de los que sostienen que el terrorismo universal es en sí mismo la avanzada del gran conflicto

—Favor pase a la página 25.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

### La política española

Por Jaime Miravittles  
(Exclusivo para El Diario de Hoy)

En las elecciones generales que tuvieron lugar en España después de la muerte de Franco, se logró un resultado parlamentario no muy apto para la estabilidad política: dos partidos se destacaron de todos los otros, sin lograr la mayoría necesaria para gobernar solo. Uno de ellos es el llamado P.S.O.E., Partido Socialista Obrero Español, y el otro, U.C.D., Unión del Centro Democrático. Los nombres de los partidos nos dan ya una idea aproximada de su significación política. El primero es la réplica en España de estos partidos socialdemócratas del occidente europeo que han jugado un papel importante en la política continental después de la última guerra. La U.C.D. tiene ya más un carácter español y reúne en su seno a un sector liberal que se desarrolló dentro del régimen

franquista y otros elementos nacidos después del fin de aquella tan larga y políticamente estéril dictadura.

Si el Partido Socialista tiene fuertes raíces en una clase obrera que, paradójicamente, se ha ido desarrollando bajo el régimen franquista, la U.C.D. es el partido de las clases medias con la característica, quizá típicamente española, del papel que juegan en la política nacional los grandes establecimientos bancarios. Entre aquellos dos partidos que juntos deben representar las tres cuartas partes de la representación parlamentaria, se desenvuelve una numerosa gama que va de la extrema derecha a una izquierda moderada, pasando por los partidos autonomistas, dentro de los cuales descuellan el catalán y el vasco.

La U.C.D. había logrado hasta ahora una cierta unidad nacional destinada a elaborar la Constitución del Estado. Ha sido, indudablemente, una labor meritoria, elogiada por toda la prensa internacional. Al llegar a este punto hay que hacer constar que el eje alrededor del cual ha sido posible aquella moderada y fructífera evolución, ha sido Juan Carlos I, rey de España, que ha demostrado una madurez política y un sentido del equilibrio nacional insospechados en un hombre de su formación. Tuve el honor de conocer personalmente al Conde de Barcelona, Don Juan de Borbón, hijo del rey de España, Alfonso XIII, y padre de Juan Carlos I. Celebré con él una larga conversación en el Waldorf Astoria de Nueva York en el año 1956 y

—Favor pase a la página 17.

